

**CENTRUM PRO DOKUMENTACI  
MAJETKOVÝCH PŘEVODŮ  
KULTURNÍCH STATKŮ OBĚTÍ  
II. SVĚTOVÉ VÁLKY, o.p.s.**

**DOCUMENTATION CENTRE  
FOR PROPERTY TRANSFERS  
OF THE CULTURAL ASSETS  
OF WW II VICTIMS, P.B.O.**

Čs. armády 828/34  
160 00 Praha 6  
Česká republika  
+420 000 000

**Bankovní spojení:**  
Česká spořitelna a.s.  
Vítězné náměstí 9  
160 00 Praha 6  
Č. účtu: 2513821399/0800  
IČO: 22772961

**Naše značka:** 06/2021  
**Vyřizuje:** K. Chromová  
Praha 22. 09. 2021

---

Christopher James Hopkinson  
Jantarová 3347/13  
702 00 Ostrava – Moravská Ostrava  
IČ: 70014078  
DIČ: CZ7311133940

---

Objednáváme u Vás překlad stručných životopisů původních majitelů Centrem identifikovaných předmětů do anglického jazyka.

Přepokládaná cena celkem bez DPH (vč. DPH) dle předložené cenové nabídky: 89 500 Kč

Termín plnění: do 15. 11. 2021

Způsob platby: převodem na účet prodávajícího

**Potvrzenou objednávku a fakturu, prosím, zašlete na výše uvedenou adresu nebo na e-mail sekretariat@cdmp.cz. Nejsme plátcí DPH.**

*Objednatel je povinen uveřejňovat uzavřené smlouvy v Registru smluv na základě ustanovení zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů. Smluvní strany berou na vědomí, že tato objednávka včetně jejich dodatků bude uveřejněna v Registru smluv. Smluvní strany prohlašují, že objednávka neobsahuje žádné obchodní tajemství.*

Datum/Date: 22. 09. 2021  
Kontakt/Contact: 603 787 100  
Vystavil/Signature: Chromová K.

---

Za Centrum: PhDr. Helena Krejčová